



# *TRANSPORT & HANDLING*

TRANSPORTE Y MANIPULACIÓN  
TRANSPORT ET MANIPULATION

# 05. Transport & handling

TRANSPORTE Y MANIPULACIÓN  
TRANSPORT ET MANIPULATION

When pallets with TOP sheets are carried lengthwise across the forks of forklift trucks, fit extensions to them so that the forks measure at least 120 cm (47<sup>1/4</sup>").

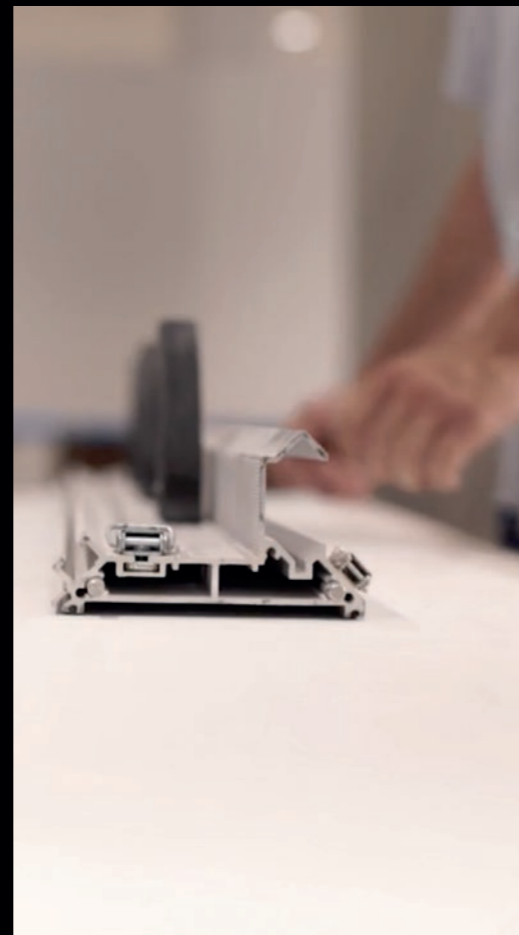
If pallets have to be transported widthwise across the forks, fit extensions so that they measure at least 320 cm (126").

To remove the sheets from the pallet, use the adjustable lifting frame with suction cups. The suction cups must first be moistened to ensure a powerful grip, and the sheets held by two people.

Once the sheets have been removed from the pallet, extreme care must be taken when placing them on the floor. They must be protected when laid on floors and walls.

In addition to using the right tools and methods, the following guidelines must also be observed when handling the sheets:

- A) Plan all movements before proceeding to move the sheets.
- B) Make sure that the sheets do not bow in the middle
- C) Use protective gloves.
- D) Handle the sheets in teams of at least two people.
- E) Move the sheets perpendicular to the floor.
- F) Do not rest the sheets directly on the floor.
- G) Rest the longest sides on strips of a soft material (like wood or polystyrene) and rest the shortest sides on a firm support.
- H) Before piling the sheets on top of one another, clean the surface well to remove anything that might scratch them.



Para transportar el palet TOP desde el lateral largo, acoplar las uñas en las palas de la carretilla elevadora consiguiendo unas palas, como mínimo, de 120 cm. de longitud.

Si necesitamos transportar el palet desde el lateral corto, se debe acoplar las uñas en las palas de la carretilla elevadora para conseguir unas palas, como mínimo, de 320 cm. de longitud.

Para extraer las piezas del palet utilizamos el bastidor regulable con ventosas, y para conseguir una mejor sujeción es necesario humedecer éstas antes del agarre. Seguidamente, sujetar la pieza entre dos personas.

Fuera del palet las piezas se deben depositar con el máximo cuidado, siendo necesario proteger la pieza tanto en el pavimento como en el revestimiento.

Además de la herramienta y la metodología adecuada, se recomienda seguir las siguientes instrucciones de manipulación:

- A) Planificar cualquier movimiento antes de ejecutarlo.
- B) Evitar la flexión de las placas por la parte central de las mismas.
- C) Utilizar guantes protectores.
- D) Manipular las placas en equipos de al menos dos personas.
- E) Transportar las placas perpendicularmente al suelo.
- F) No apoyar las placas directamente sobre el suelo.
- G) Disponer el lado largo sobre tiras de material blando (madera o porexpán) y apoyar el lado corto de la placa sobre un soporte firme.
- H) Antes de apilar las placas limpiar bien la superficie de cualquier elemento que pueda rayarla.

# TRANSPORT & HANDLING



# 05.

# TRANSPORT

Pour transporter la palette TOP depuis le côté long, monter les bras de fourche sur les fourches du chariot de levage pour obtenir des fourches d'au moins 120 cm de longueur.

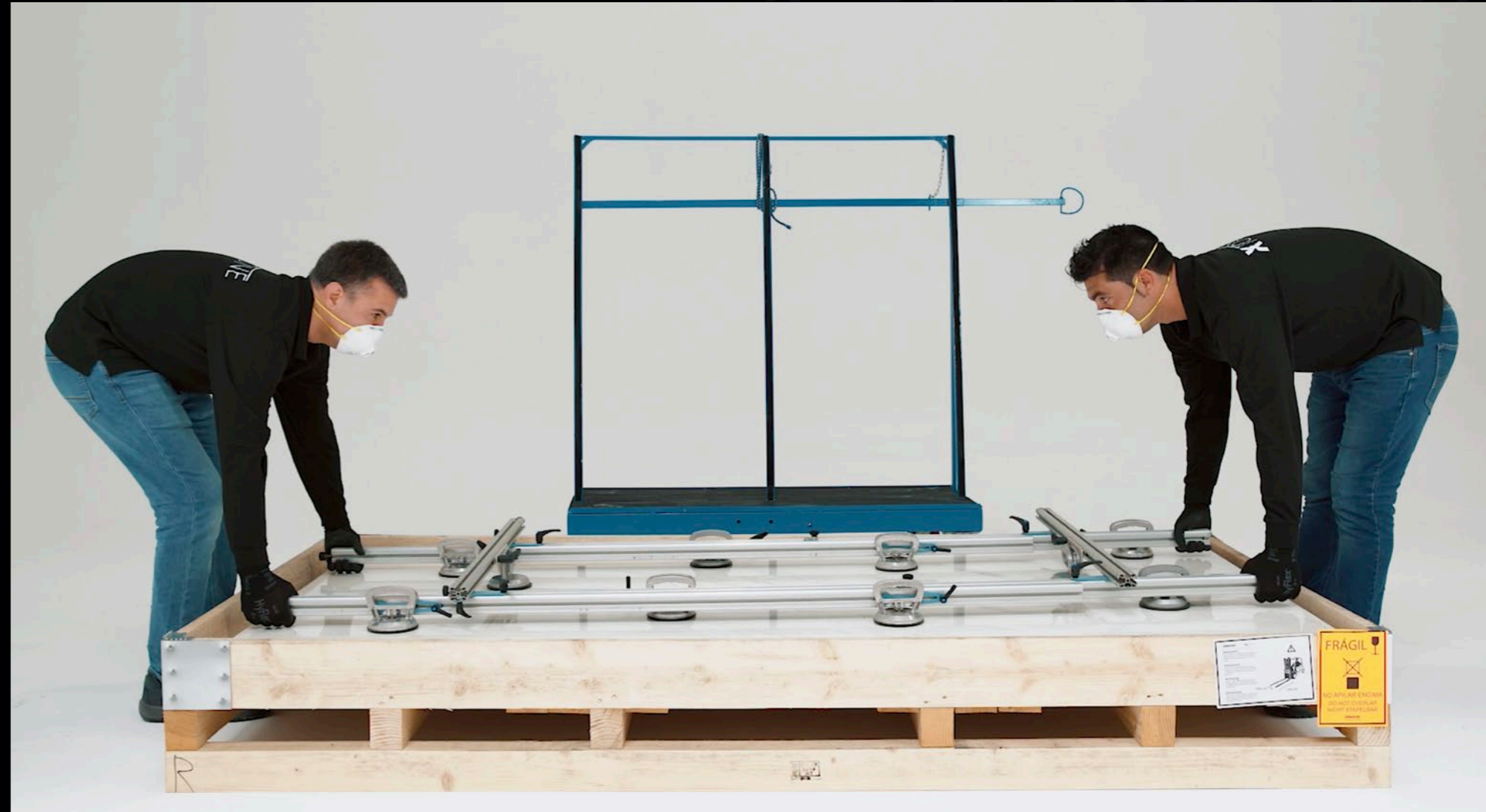
Si l'on a besoin de transporter la palette depuis le côté court, on doit monter les bras de fourche sur les fourches du chariot de levage pour obtenir des fourches d'au moins 320 cm de longueur.

Pour extraire les pièces de la palette on utilise le support réglable à ventouses, et pour obtenir une meilleure fixation, il est nécessaire d'humidifier celles-ci avant l'accrochage. Ensuite, tenir la pièce entre deux personnes.

Hors de la palette, les pièces doivent être déposées avec soin, et il est nécessaire de protéger la pièce tant dans le revêtement de mur que de sol.

Outre l'outil et la méthodologie adéquats, il est recommandé de suivre les instructions de manipulation suivantes:

- A) Planifier tout mouvement avant de l'exécuter.
- B) Éviter la flexion des plaques dans la partie centrale de celles-ci.
- C) Utiliser des gants de protection.
- D) Manipuler les plaques par équipes d'au moins deux personnes.
- E) Transporter les plaques perpendiculairement au sol.
- F) Ne pas appuyer les plaques directement sur le sol.
- G) Disposer le côté long sur des bandes de matériau mou (bois ou polystyrène expansé) et appuyer le côté court de la plaque sur un support ferme.
- H) Avant d'empiler les plaques, bien nettoyer la surface de tout élément qui pourrait la rayer.



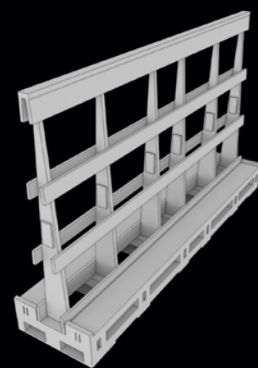
# 05.

# TRANSPORT & HANDLING

These sketches give us the necessary information for the handling and transport of the trestles that support the pieces, which need to only be moved one at a time. Recommendations, descriptions, measurements, and weights shall mark the first steps to follow depending on the transport vehicle or the amount of material that it carries each time.

Estas infografías nos ofrecen la información necesaria para el manipulado y transporte de los caballetes que soportan las piezas, que han de moverse exclusivamente de uno en uno. Las recomendaciones, descripciones, medidas y pesos marcarán los primeros pasos a seguir en función del vehículo de transporte o la cantidad de material que éste conlleva en cada ocasión.

Ces infographies fournissent les informations nécessaires à la manipulation et au transport des chevalets sur lesquels reposent les plaques, qui sont à déplacer un par un exclusivement. Les recommandations, les descriptions, les dimensions et les poids détermineront les premières étapes à suivre en fonction du véhicule de transport ou de la quantité de matériel que celui-ci transporte à chaque fois.



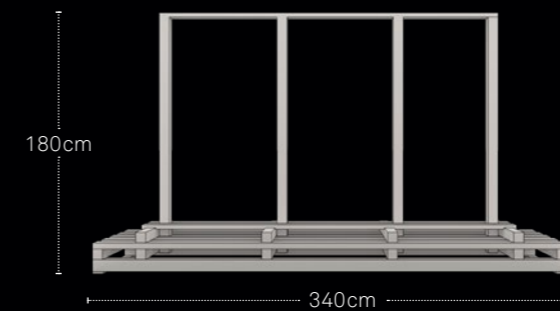
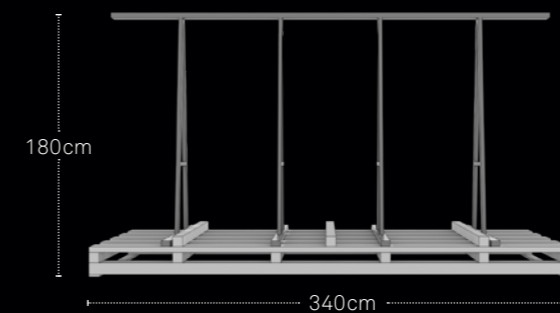
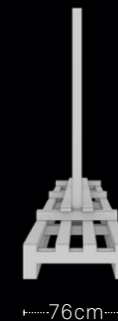
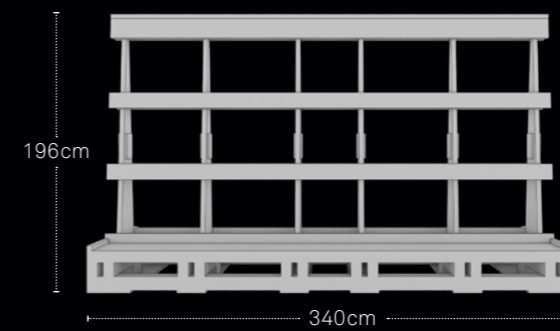
16-22 piezas



7-16 piezas



1-6 piezas



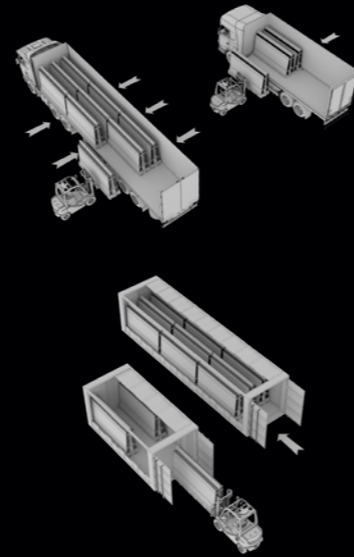
# 05.

# TRANSPORT & HANDLING

In all cases we are talking about the volume of pieces, the regulations in each country, or the vehicle type, which will indicate the amount of weight that can be transported, not always being the maximum possible volume, so that it should be checked individually in each case.

Hablamos en todos los casos del volumen de piezas, la normativa de cada país o el tipo de vehículo nos indicará la cantidad de peso que puede transportarse, no siendo siempre el máximo volumen posible, por lo que debe comprobarse en cada caso individualmente.

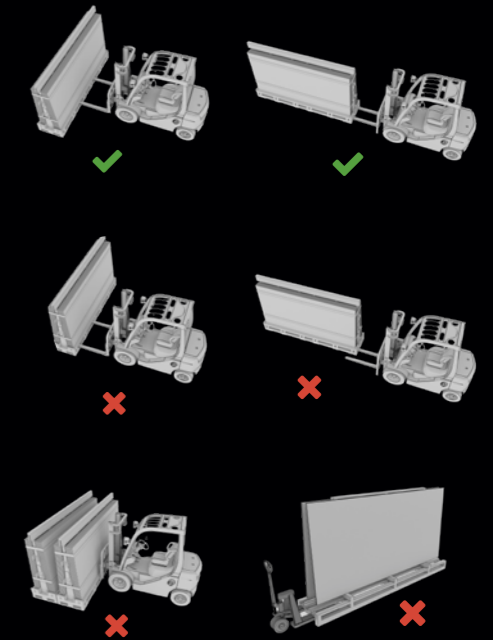
Dans tous les cas, il est question du volume de pièces. La réglementation de chaque pays ou le type de véhicule déterminera le poids que l'on peut transporter, sachant qu'il ne s'agit pas toujours du volume maximal possible. Il faudra donc analyser chaque cas individuellement.



The trestle shall always be carried in a symmetrical way, and only one at a time to prevent any instability or collapse issues.

El caballete siempre ha de cogerse de forma simétrica y únicamente de uno en uno para evitar cualquier problema de inestabilidad o derrumbamiento.

Il convient de prendre les chevalets de façon symétrique et toujours un par un, afin d'éviter tout problème d'instabilité ou d'effondrement.



Whenever the pallet has to be moved with pieces, it must be tied with at least one vertical sling. Place protective cardboard at the height of the ratchet to prevent it from hitting or scratching the workpiece. At rest, provided that the goods are not strapped or secured with slings, vertical poles must be placed to secure the load in the event of overturning.

Cada vez que se deba mover el palet con piezas, se debe tener amarrado con al menos una eslinga vertical. Colocar cartón de protección a la altura de la carraca para evitar que esta pueda golpear o rayar la pieza. En reposo, siempre que la mercancía no esté flejada o asegurada con eslingas, se debe colocar los palos verticales que asegurarán la carga en caso de vuelco.

Chaque fois que la palette doit être déplacée avec des pièces, elle doit être attachée avec au moins une élingue verticale. Placez un carton de protection à la hauteur de la clé à cliquet pour éviter qu'elle ne heurte ou ne gratte la pièce. Au repos, si la marchandise n'est pas sanglée ou attachée avec des élingues, des poteaux verticaux doivent être placés pour fixer la charge en cas de retournement.

